



01 – 06				15 Schild Plaque Targa				<input type="checkbox"/> Ws / bc / bi <input type="checkbox"/> Bl / bl / ce <input type="checkbox"/> Gr / ve / ve				<input type="checkbox"/> Br / br / ma <input type="checkbox"/> Sw / no / ne <input type="checkbox"/> Ge / ja / gi			
Name, Vorname PLZ Standort PLZ Wohnort				17 Bes. Verwendung Usage spécial Usò speciale				17a Code							
Nom, prénoms NPA Lieu de stationnement NPA Lieu de domicile				19 Art des Fahrzeuges Genre du véhicule Genere del veicolo				20 Code							
Cognome, nomi NPA Luogo di stazion. NPA Luogo di domicilio				21 Marke und Typ Marque et type Marca e tipo				20a Fz-Kl Cl vhc Cl-veic							
07 Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita				08 Heimatstaat Pays d'origine Paese d'origine		23 Fahrgestell-Nr. N° châssis Telaio n°									
09 Versicherung Assurance Assicurazione				25 Karosserie Carrosserie Carrozzeria				22 Code							
13 Kantonale Vermerke 14 Verfügungen der Behörde				Annotations cantonales Décisions de l'autorité				Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità				26 Farbe Couleur Colore			
				27 Plätze: Places: Posti:				(vorne) (avant) (anteriore)				30 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto			
				18 Stammnummer N° matricule N° di matricola								32 Nutz-/Sattelast Charge utile/sellette Carico utile/sella			
				24 Typengenehmigung Réception par type Approvazione d. tipo								33 Gesamtgewicht Poids total Peso totale			
				37 Hubraum Cylindrée Cilindrata				cm³				35 Gewicht des Zuges Poids de l'ensemble Peso del convoglio			
				76 Leistung Puissance Potenza				kW				31 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato			
				78 Leergewicht poids à vide peso a vuoto								55 Dachlast Charge de toit Carico sul tetto			
				36 1. Inverkehrsetzung 1 ^{re} mise en circulation 1 ^a messa in circol.								72 Emissionscode Code d'émission Codice emissioni			
40 Ladekran Grue de chg. Gru di carico				<input type="checkbox"/> 41 Hebebühne Plate-forme elev. Piattaforma elev.		<input type="checkbox"/> 42 Seilwinde/Spill Treuil/Cabestan Argano/Molinello		<input type="checkbox"/> 50 Länge Longueur Lunghezza		<input type="checkbox"/> 51 Breite Largeur Larghezza		<input type="checkbox"/> 52 Höhe Hauteur Altezza		<input type="checkbox"/> 53 Achsabstand Empattement Passo	
44 Tank: Kammern / Liter Citerne: compart. / litres Cisterna: compartimenti / litri				<input type="checkbox"/> 43 Anhängenvorr. Disp. d'attelage Disp. agganc.		<input type="checkbox"/> 56 Spur vorn Voie avant Carregg. ant.		hinten arrière post.		<input type="checkbox"/> 57 Überh. vorne Porte-à-f. AV Sbalzo ant.		<input type="checkbox"/> 58 Überh. hint. Por.-à-f. AR Sbalzo post.			
45 SDR/ADR Kl. u. Ziff. SDR/ADR cl./chi. SDR/ADR cl. cifra				47 Anzahl Türen Nombre portes Numero porte		48 Fahrtschreiber / Restwagschreiber Tachygraphe / Enregistreur de fin de parc. Odocronografo / Registratore di fine perc.				49 LSWA-OB RPLP-OB TTPCP-OB					
46 Tank-Prüfnummer N° d'attestat. de cif. Cist.: n° di contr.				60 Getriebeart / Gänge Genre trm./vit. Genere trasm./marce		61 Antrieb Entraînement Trazione		62 Höchstgeschwindigkeit Vitesse maximale Velocità massima		(km/h)		63 Treibstoff Carburant Carburante			
64 Motorkennzeichen Signe d'ident. mot. Contrassegno mot.				65 Nennleistungsdrehzahl Régime nominal Regime a potenza nominale		/min. 66 Zyl. Cyl. Cil.		67 Geräusch Niv. sonore Rumore		dB(A) /min		<input type="checkbox"/> Vorbeifahrt/passage/in marcia <input type="checkbox"/> 7-Meter / 7-mètres / 7-metri			
68 Betriebsbremse Frein de service Freno di servizio				ABS <input type="checkbox"/>		69 Hilfsbremse Frein auxiliaire Freno ausiliario									
70 Feststellbremse Frein de stationnement Freno di stazionamento				71 Bremse für Anh. Frein pour rem. Freno per rim.		E <input type="checkbox"/>		73 Dauerbremse/Zusatzbremse Ralentisseur/Frein compl. Rallentatore/Freno compl.							
81 Achsen / Anzahl Essieux / Nombre Assi / Numero				Total		≈ <input type="checkbox"/> ↔ <input type="checkbox"/> ↑↓ <input type="checkbox"/>		≈ <input type="checkbox"/> ↔ <input type="checkbox"/> ↑↓ <input type="checkbox"/>		≈ <input type="checkbox"/> ↔ <input type="checkbox"/> ↑↓ <input type="checkbox"/>		≈ <input type="checkbox"/> ↔ <input type="checkbox"/> ↑↓ <input type="checkbox"/>			
82 Garantie Tech. zul. Höchstgewicht Garantie Poids max. tech. autorisé Garanzia Peso tecn. Max ammesso															
83 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto															
84 Zul. Achslast Chg. par essieu autorisée Peso per asse ammesso															
85 Reifen Pneumatiques Pneumatici				Anzahl / Marke / Typ Nombre / marque / type Numero / marca / tipo		<input type="checkbox"/> M+S		<input type="checkbox"/> M+S		<input type="checkbox"/> M+S		<input type="checkbox"/> M+S			
86 Reifendimensionen und Geschwindigkeitsindex Dimensions des pneumatiques et indice de vitesse Dimensioni pneumatici e indice della velocità															
87 Tragfähigkeitsindex/Reifentragkraft Indice de capacité de charge/Charge nominale pneus Indice della capacità di carico/Portata max pneumatici															
88 Felgen (Material / Dimensionen / Marke) Jantes (dimension / matériau / marque) Cerchioni (dimensioni / materiale / tipo)															
90 Typengenehmigungsinhaber – Code Code du titulaire réception par type Codice del titolare dell'approvazione del tipo								91 Ort, Datum der Prüfung durch die Behörde Lieu, date du contrôle par l'autorité Luogo, data del controllo dall'autorità							
92 Oben genannte Angaben bestätigt: Der Typengenehmigungsinhaber oder der Hersteller Le soussigné confirme les indications ci-dessus: Le titulaire de la réception par type ou le constructeur Il sottoscritto conferma le indicazioni tecniche qui sopra: Il titolare dell'approvazione del tipo o il costruttore				93 Stempel der Zulassungsbehörde und Unterschrift Timbre de l'autorité d'immatriculation et signature Bollo dell'autorità di immatricolazione e firma				94 Zollstempel Timbre de douane Bollo doganale							
				EFKO / CFVhc / CFVc / 308.013.20 / I 10.20 400'000 860473439											

[illegible]